Wireless GPS Logger
M-1200E Quick Guide



1



2



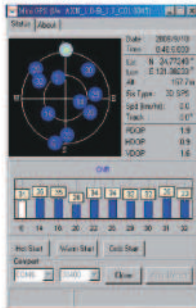
3



4



5



HOLUX

Copyright (C) 2009 HOLUX All rights Reserved

EN

Packing List

Standard
- M-1200E Bluetooth GPS Logger x 1
- Mini USB Cable x 1
- User guide and Driver CD x 1
- M-1200E Quick Guide x 1
- Warranty Card x 1

Optional
- Travel power supply x 1

Instructions for First Use

1. Charge the Battery
- Connect the supplied power cord to the mini USB socket, and attach to car cigarette lighter.
- You can also use common USB-Mini USB cable to charge by link M-1200E to laptop.
- Always ensure that you have inserted the end of the power cord into the correct socket when connecting the mini USB

2. Switch on the Power
- Slide the power switch to the ON position.

3. Bluetooth Link
- To operate link with a PDA (Personal Digital Assistant): Setup the Bluetooth Manager, select Search, and link.
- Select the HOLUX_ M-1200E device and choose SPP slave to establish the Bluetooth link.

Note about Bluetooth connection
When you power on the M-1200E, you need to wait 6 seconds for Bluetooth to conduct self-test before a connection is established. Wait until the Bluetooth light starts to flash (at 3 seconds interval). Then a Bluetooth link can be established between a PDA and the M-1200E.

4. POI
- Press the POI button and release it to mark POI (point of interest). The yellow LED glows when you press the POI button and dims when you release it.

5. Mini GPS viewer
- When the GPS connection is working normally, the status lamp indicates the status by a flash 1 time/1 sec.
- You can install the Mini GPS viewer program from the supplied CD to check current positioning and satellite signal reception.
- Enable the Mini GPS viewer, set the Baud rate to 38400, and press Scan for automatic scanning. Once you find the correct Com Port, choose GPS Status to start viewing.

<Warning>
Do not place the M-1200E under strong sunlight for a long time. Do not place it in a high-temperature environment, or near heat radiating devices such as a stove or radiator. Doing so will cause the device to breakdown and to function unstably.
- For further information, please read the user's manual in the supplied CD.
- M-1200E PASSKEY - 0000
(For security, some PDAs will prompt users for the M-1200E Passkey)

NL

Inhoud verpakking

Standaard
- M-1200E Bluetooth GPS-logger x 1
- Mini-USB-kabel x 1
- Cd met handleiding en stuurprogramma's x 1
- M-1200E snelgids x 1
- Garantiekaart x 1

Optioneel
- Reisvoeding x 1

Instructies voor eerste gebruik

1. De batterij opladen
- Sluit de bijgeleverde voedingskabel aan op de mini-USB-aansluiting en op de sigarettenaansteker van de auto.
- U kunt elke gewone USB-Mini-USB-kabel gebruiken om op te laden door de M-1200E op de laptop aan te sluiten.
- Zorg er altijd voor dat u het uiteinde van de voedingskabel in de juiste aansluiting hebt gestopt wanneer u de mini-USB-connector aansluit.

2. De voeding inschakelen
- Schuif de voedingsschakelaar naar de positie "ON" (AAN).

3. Bluetooth-verbinding
- Om een verbinding met een PDA (Personal Digital Assistant) te maken: activeer de "Bluetooth Manager", selecteer "Search" (Zoeken) en maak de verbinding.
- l Selecteer het HOLUX_ M-1200E-apparaat en kies SPP slave om de "Bluetooth Link" (Bluetooth-verbinding) tot stand te brengen.

Opmerking over de Bluetooth-verbinding
Wanneer u de M-1200E inschakelt, moet u 6 seconden wachten tot Bluetooth een zelftest heeft uitgevoerd voordat een verbinding wordt gemaakt. Wacht tot het Bluetooth-lampje begint te knipperen (met een interval van 3 seconden). Daarna kan een Bluetooth-verbinding worden gemaakt tussen een PDA en de M-1200E.

4. POI-knop
- Druk op de POI-knop en laat deze los om de POI (Point of interest = nuttige plaats) te markeren. De gele LED wordt helderder wanneer u op de POI-knop drukt en wordt gedimd wanneer u de knop loslaat.

5. Mini GPS Viewer
- Wanneer de GPS-verbinding normaal werkt, geeft het statuslampje de status aan door 1 keer/sec. te knipperen.
- U kunt het programma MiniGPSviewer installeren vanaf de bijgeleverde cd om de huidige positionering en satellietsignaalontvangst te controleren.
- Activeer de MiniGPSviewer, stel de baudrate in op 38400 en druk op "Scan" (scannen) voor automatisch scannen. Zodra u de correcte Com-poort hebt gevonden, kunt u de "GPS status" (GPS-status) selecteren om de weergave te starten.

<Waarschuwing>
Laat de M-1200E niet gedurende lange tijd in sterk zonlicht staan. Plaats het apparaat niet in een omgeving met een hoge temperatuur of in de buurt van de verwarmingsapparaten zoals een kachel of radiator. Als u dit toch doet, kan het apparaat defect raken of onstabiel werken.
- Lees de gebruiksaanwijzing op de bijgeleverde cd voor meer informatie.
- M-1200E WACHTWOORDSLEUTEL - 0000
(Als beveiliging zullen sommige PDA's gebruikers vragen het M-1200E-wachtwoord in te voeren.)

FR

Contenu de l'emballage

Standard
- 1 x Logger GPS Bluetooth M-1200E
- Câble Mini USB x 1
- 1 x manuel d'utilisation + CD du pilote
- 1 x guide de mise en route du M-1200E
- 1 x carte de garantie

En option
- 1 x source d'alimentation de voyage

Instructions pour la première utilisation

1. Charger la batterie
- Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise mini-USB et sur l'allume-cigare de votre voiture.
- Vous pouvez aussi utiliser un câble mini-USB normal pour recharger le M-1200E via un ordinateur portable.
- Vérifiez toujours que vous avez corectement branché le cordon d'alimentation sur la bonne prise lorsque vous utilisez le

2. Allumer l'appareil
- Mettez le bouton d'alimentation sur "ON" (MARCHE).

3. Connexion Bluetooth
- Pour établir une connexion avec un ANP (Assistant Numérique Personnel), procédez comme suit : Activez le "Bluetooth Manager" (Gestionnaire Bluetooth), sélectionnez Recherche et ouvrez la connexion.
- Sélectionnez l'appareil HOLUX_ M-1200E et sélectionnez "SPP Slave" (Secondaire SPP) pour établir la "Bluetooth Link" (connexion Bluetooth).

Note sur la connexion Bluetooth
Lorsque vous allumez le M-1200E, veuillez attendre 6 secondes pendant que l'appareil autotest la connexion Bluetooth avant d'établir une connexion Bluetooth. Veuillez attendre jusqu'à ce que le voyant Bluetooth clignote (une fois toutes les 3 secondes). Vous pouvez maintenant établir une connexion Bluetooth entre le M-1200E et un ANP (Assistant Numérique Personnel).

4. Bouton POI
- Appuyez sur le bouton POI (point d'intérêt) pour marquer le point d'intérêt. Le voyant DEL jaune s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton POI, puis son intensité baisse lorsque vous le relâchez.

5. Mini GPS Viewer
- Lorsque la connexion GPS est établie, le voyant d'état indique l'état en clignotant 1 fois par seconde.
- l Vous pouvez installer le programme MiniGPSviewer qui se trouve sur le CD fourni pour vérifier votre position actuelle et la qualité de la réception satellite.
- Activez le MiniGPSviewer, réglez le débit en bauds sur 38400 et appuyez sur "Scan" (Balayage) pour faire un balayage automatique. Une fois que vous avez trouvé le bon port COM, choisissez "GPS status" (Statut GPS) pour commencer à l'utiliser.

<Attention>
Ne placez pas le M-1200E directement au soleil pendant de longues périodes. Ne placez pas cet appareil dans des endroits chauds ou près d'un chauffage comme un radiateur ou une cuisinière. Sinon cet appareil pourrait mal fonctionner ou être endommagé.
- Pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur sur le CD fourni.
- CODE DE PASSE DU M-1200E - 0000
(Pour des raisons de sécurité, certains ANP peuvent vous demander d'entrer le code de passe du M-1200E).

DE

Lieferumfang

Standard
- M-1200E Bluetooth GPS-Logger x 1
- Mini-USB-Kabel x 1
- Benutzerhandbuch- und Treiber-CD x 1
- M-1200E Kurzanleitung x 1
- Garantiekarte x 1

Optional
- Netzteil für Reise x 1

Anweisungen für die erstmalige Verwendung

1. Akku aufladen
- Verbinden Sie das beigefügte Stromkabel mit dem Mini-USB-Anschluss und dem Zigarettenanzünder im Auto.
- Sie können auch ein übliches Mini-USB-Kabel verwenden, um den M-1200E mit einem Computer zu verbinden und damit den Akku aufzuladen.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Ende des Stromkabels in den richtigen Anschluss einstecken, wenn Sie die Verbindung mit den Mini-USB- Anschluss vornehmen.

2. Einschalten
- Stellen Sie den Stromschalter in die "ON"-Position.

3. Bluetooth-Verbindung
- Aktivieren Sie den "Bluetooth Manager" (Bluetooth- Manager), wählen "Search" (Suchen) und bauen dann die Verbindung auf, um die Verbindung mit einem PDA (Personal Digital Assistant) herzustellen.
- Wählen Sie das Gerät HOLUX M-1200E und dann "SPP slave", um die Bluetooth-Verbindung herzustellen.

Hinweis zur Bluetooth-Verbindung
Wenn Sie den M-1200E einschalten, dann müssen Sie für 6 Sekunden auf den Bluetooth-Selbsttest warten, bis die Verbindung zustande kommt. Warten Sie, bis das Bluetooth-Licht zu Blinken (in einem Zeitintervall von drei Sekunden) anfängt. Erst dann besteht die Bluetooth-Verbindung zwischen dem PDA und dem M-1200E.

4. OVI-Taste
- Drücken Sie zum Markieren eines OVI (Ort von Interesse) die OVI-Taste und lassen Sie diese wieder los. Die gelbe LED leuchtet beim Drücken der OVI-Taste auf und schaltet sich wieder aus, sobald Sie den Finger von der Taste nehmen.

5. Mini GPS Viewer
- Wenn die GPS-Verbindung richtig funktioniert, blinkt das Status-Licht jede Sekunde.
- Sie können das Programm MiniGPS Viewer von der beigelegten CD installieren, um die aktuelle Position und den Satellitensignalempfang zu prüfen.
- Führen Sie den Mini GPS Viewer aus, stellen die Baudrate auf 38400 ein und tippen dann auf "Scan", um einen automatischen Suchlauf zu starten. Tippen Sie nach dem Finden des richtigen COM-Anschlusses den Registerreiter "GPS Status" an, um die Ansicht zu erhalten.

<Warnung>
Setzen Sie den M-1200E nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie das Gerät weder in einer sehr warmen Umgebung auf noch in die Nähe eines wärmeerzeugenden Gerätes wie z.B. einem Herd oder Heizkörper. Andernfalls kann das Gerät versagen oder unstabil arbeiten.
- Lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch auf der beigelegten CD für weitere Informationen.
- M-1200E PASSKEY - 0000
(Manche PDAs fordern aus Sicherheitsgründen den M-1200E Passkey an.)

Wireless GPS Logger
M-1200E Quick Guide



1



2



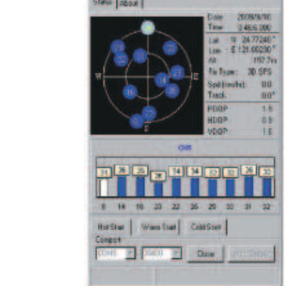
3



4



5





Copyright (C) 2009 HOLUX All rights Reserved

IT

Contenuto della confezione

Standard
- 1 Logger GPS Bluetooth M-1200E
- Cavo mini USB x 1
- 1 CD Guida all'uso e Driver
- 1 Guida rapida M-1200E
- 1 Scheda garanzia

Optional
- 1 Alimentatore da viaggio

Istruzioni per il primo utilizzo

1. Caricare la batteria
- Collegare una il cavo d'alimentazione fornito in dotazione alla presa USB mini ed all'accendisigari.
- Per il caricamento si può anche usare un comune cavo USB-Mini per collegare M-1200E al PC portatile.
- Assicurarsi sempre di avere inserito una estremità del cavo d'alimentazione alla presa corretta quando si collega il connettore USB mini.

2. Accensione
- Far scorrere l'interruttore d'alimentazione sulla posizione "ON" (ACCENSIONE).

3. Collegamento Bluetooth
- Collegamento ad un PDA (Personal Digital Assistant): Attivare "Bluetooth Manager" (Gestione Bluetooth), selezionare "Search" (Cerca) ed eseguire il collegamento.
- Selezionare il dispositivo HOLUX_ M-1200E e scegliere "SPP slave" per stabilire il "Bluetooth Link" (Collegamento Bluetooth).

Note sul collegamento Bluetooth
Quando si accende M-1200E, è necessario attendere 6 secondi per permettere a Bluetooth di seguire la diagnostica prima che sia stabilita la connessione. Attendere finché la luce Bluetooth inizia a lampeggiare (ad intervalli di 3 secondi). Quindi è possibile stabilire un collegamento Bluetooth tra il PDA e M-1200E.

4. Tasto POI
- Premere il tasto POI e rilasciarlo per contrassegnare POI (punto di interesse). Il LED giallo si illumina quando si preme il tasto POI e si attenua quando viene rilasciato.

5. Mini GPS Viewer
- Quando la connessione GPS funziona normalmente, il LED di stato indica lo stato lampeggiando 1 volta ogni 1 secondo.
- Installare il programma Mini GPS Viewer, dal CD fornito in dotazione, per verificare la posizione corrente e la ricezione del segnale dei satelliti.
- Attivare Mini GPS Viewer, impostare "Baud Rate" (Velocità Baud) su 38400, e poi premere "Scan" (Scansione) per eseguire la scansione automatica. Una volta trovata la porta COM corretta, scegliere "GPS Status" (Stato GPS) per iniziare la visualizzazione.

<Avviso>
Non collocare M-1200E alla luce diretta del sole per periodi prolungati. Non collocarlo in luoghi soggetti ad alte temperature, oppure vicino ad attrezzature che irradiano calore, come stufe o radiatori. Diversamente si provocherà la rottura del dispositivo e l'instabilità del funzionamento.
- Per altre informazioni leggere il Manuale contenuto nel CD fornito in dotazione.
- PASSKEY di M-1200E - 0000
(Per ragioni di sicurezza, alcuni PDA richiederanno la Passkey di M-1200E)

PT

Conteúdo da embalagem

Normal
- Logger GPS Bluetooth M-1200E x 1
- Cabo Mini USB x 1
- CD com guia do utilizador e controlador x 1
- Guia de instalação rápida do M-1200E x 1
- Certificado de garantia x 1

Opcional
- Fonte de alimentação portátil x 1

Instruções para utilização pela primeira vez

1. Carregamento da bateria
- Ligue o cabo de alimentação incluído na embalagem ao mini conector USB e depois faça a ligação ao isqueiro do carro.
- Pode também utilizar um vulgar cabo mini USB para fazer a ligação entre o M-1000B e um laptop.
- Este cabo de alimentação permite apenas o carregamento da bateria não podendo ser utilizado para transmissão de dados. Ao ligar o conector mini USB certifique-se sempre de que introduziu a extremidade do cabo de alimentação na tomada correcta.

2. Ligar a alimentação
- Faça deslizar o comutador de alimentação para a posição "ON" (LIGAR).

3. Ligação por Bluetooth
- Para ligar a uma agenda electrónica: Active o "Bluetooth Manager" (Gestor Bluetooth), seleccione a opção "Search" (Procurar) e estabeleça a ligação.
- Seleccione o dispositivo HOLUX_ M-1200E e escolha a opção "SPP slave" (Escravo SPP) para estabelecer a ligação por Bluetooth.

Nota acerca da ligação por Bluetooth
Ao ligar o M-1200E, tem de aguardar durante 6 segundos para que a função Bluetooth proceda ao auto teste antes de estabelecer a ligação. Espere até o LED da função Bluetooth ficar intermitente(uma vez de 3 em 3 segundos). Quando tal acontecer, é sinal que de que é possível estabelecer uma ligação Bluetooth entre a agenda electrónica e o M-1200E.

4. Botão POI
- Prima o botão POI e liberte-o para marcar o POI (ponto de interesse). O LED amarelo irá brilhar e ficará mais ténue quando libertar o botão.

5. Mini GPS Viewer
- Quando a ligação por GPS está a funcionar normalmente, o LED de estado pisca de segundo a segundo.
- O programa MiniGPS viewer pode ser instalado a partir do CD fornecido para verificar a posição actual e a recepção do sinal de satélite.
- Active o MiniGPS Viewer, defina a opção Baud Rate (Velocidade de transmissão) para 38400, e prima o botão Scan (Procurar) para procurar automaticamente. Quando encontrar a porta COM correcta, escolha a opção GPS status (Estado do GPS) para começar a visualizar a informação.

<ALERTA>
Não sujeite o M-1000B a luz solar directa durante longos períodos de tempo. Não o sujeite a ambientes com temperaturas altas, ou coloque próximo de dispositivos emissores de calor tais como um fogão ou um radiador. Essa acção resultará na avaria ou funcionamento instável do dispositivo.
poderá provocar um mau funcionamento por parte do dispositivo.
- Para mais informações, leia o manual do utilizador incluído no CD fornecido.
- Senha do M-1200E - 0000
(Por motivos de segurança, algumas agendas electrónicas pedem a senha do M-1200E)

ES

Contenido del paquete

Estándar
- 1 Logger GPS Bluetooth M-1200E
- Cable Mini USB x 1
- 1 guía del usuario y 1 CD con los controladoresw
- 1 guía rápida del dispositivo M-1200E
- 1 tarjeta de garantía

Opcional
- 1 fuente de alimentación portátil

Instrucciones para el primer uso

1. Cargar la batería
- Enchufe el cable de alimentación suministrado a la toma mini-USB y conéctelo al encendedor de cigarrillos del automóvil.
- También puede utilizar el cable USB-Mini-USB para realizar la carga mediante la conexión del dispositivo M-1200E al equipo portátil.
- Asegúrese siempre de que ha insertado el extremo del cable de alimentación en la toma correcta cuando enchufe el conector mini-USB.

2. Conectar la alimentación
- Desplace el conmutador de alimentación a la posición de "ON" (ENCENDIDO).

3. Enlace Bluetooth
- Para utilizar el enlace con una unidad PDA (Personal Digital Assistant, es decir, Ayudante digital personal): Active "Bluetooth Manager" (Administrador Bluetooth) y seleccione "Search" (Buscar) y establezca el enlace.
- Seleccione el dispositivo HOLUX_ M-1200E y elija el "SPP slave" (esclavo SPP) para establecer el "Bluetooth Link (Enlace Bluetooth).

Nota sobre la conexión Bluetooth
Cuando encienda el dispositivo M-1200E, tendrá que esperar alrededor de 6 segundos para que la funcionalidad Bluetooth realice la comprobación automática para poder establecer una conexión. Espera a que la luz Bluetooth comience a parpadear (a intervalos de 3 segundos). A continuación, podrá establecer un enlace Bluetooth entre una unidad PDA y el dispositivo M-1200E.

4. Botón PDI
- Pulse el botón PDI y suéltelo para marcar un PDI (punto de interés). El indicador LED de color amarillo se iluminará al pulsar el botón PDI y se apagará al soltarlo.

5. Visor Mini GPS
- Cuando la conexión GPS funciona correctamente, la lámpara de estado indicará el estado parpadeando 1 vez por segundo.
- Puede instalar el programa visor Mini GPS utilizando el CD incluido para comprobar la posición y la recepción de la señal del satélite.
- Habilite el visor Mini GPS, establezca el valor 38400 para Baud rate (Tasa de baudios) y presione "Scan" (Buscar) para realizar una exploración automática. Cuando encuentre el puerto COM correcto, elija "GPS Status" (Estado GPS) para iniciar la visualización.

<Advertencia>
No coloque el dispositivo M-1200E donde pueda incidir sobre él la luz del sol durante prolongados períodos de tiempo. No lo coloque en lugares con elevada temperatura ni cerca de dispositivos que emitan calor, como por ejemplo un horno o un radiador. Si lo hace, el dispositivo se averiará y no funcionará de forma estable.
- Para obtener más información, lea el manual del usuario incluido en el CD suministrado.
- CLAVE DE PASO DEL DISPOSITIVO M-1200E: 0000
(Por motivos de seguridad, algunas unidades PDA solicitarán al usuario la clave de paso del dispositivo M-1200E)

TC

包裝內容物

標準配備
- M-1200E 藍牙 GPS 記錄器 x 1
- Mini USB Cable x 1
- 使用手冊及驅動程式光碟 x 1
- M-1200E 快速操作指南 x 1
- 保固卡 x 1

選購配備
- 攜帶型電源轉接器 x 1

新手使用說明

1. 充電
- 將隨附的電源線連接mini USB 插槽，然後再連接汽車的點煙器（電源）。
- 亦可使用一般的 USB-Mini USB 連接線，將 M-1200E 連接到筆記型電腦上充電。
- 接上 mini USB 時，請確定電源線已插入正確的插槽。

2. 開機
- 將電源開關推至 ON 的位置。

3. 藍牙連結
- 連接 PDA（個人數位助理）：啓動 Bluetooth Manager，選擇 [Search]（搜尋）後連結。
- 選取 [HOLUX_ M-1200E] 裝置，然後選擇 [SPP slave] 建立藍牙連結。

藍牙連線需知
M-1200E 開機後，請稍候 6 秒，藍牙需先進行自我測試後才能建立連線。當藍牙顯示燈開始閃爍（每三秒閃爍一次）後，即會建立 PDA 與 M-1200E 之間的藍牙連線。

4. POI 按鍵
- 按下 POI 按鍵以標記一筆記錄。按一下，POI 燈號會亮黃燈，放開按鍵後則黃燈熄滅。

5. Mini GPS viewer
- GPS 連線正常運作時，狀態燈會每秒鐘閃爍一次。
- 使用者可使用隨附的光碟安裝 Mini GPS viewer 程式，確認目前的定位以及衛星訊號接收狀況。
- 啓動 Mini GPS viewer、將傳輸速度（鮑率）設定為 38400，然後按下 [Scan]（掃描）開始進行自動掃描，並在找到正確的序列埠之後，將 [GPS Status]（GPS 狀態）選為「start viewing」（開始瀏覽）。

<警告>
請勿將M-1200E 置於陽光直射處、高溫環境中或高溫裝置周圍（如火爐或散熱器旁），以免導致本裝置故障。
- 詳細資訊請參閱隨附光碟中的使用手冊。
- M-1200E 密碼 - 0000
（基於安全性考量，某些機型的PDAs 會建議使用者建立 M-1200E 的密碼）